GK.

- 1 -
31 1952
WETGEVING

L. 2628/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 8 janvier 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 27 décembre 1950 déterminant les établissements comportant l'institution d'agents comptables", a donné en sa séance du 16 janvier 1952 l'avis suivant:

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au dispositif du projet, des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 8e Januari 1952 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende wijziging van het ministerieel besluit van 27 December 1950, tot vaststelling van de inrichtingen waaraan rekenplichtige agenten verbonden zijn", heeft ter zitting van 16 Januari 1952 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het beschikkend gedeelte van het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

Article 1er.-

L'article 1er, 1°, de l'arrêté ministériel du 27 décembre 1950 est modifié comme suit :

1° le littera l est supprimé;

2° sont remplacés : ... (la suite comme au projet)...;

3° sont ajoutés : ... (la suite comme au projet) ...

Article 2.-

L'article 3, alinéa 2, de l'arrêté ministériel du 27 décembre 1950 est abrogé.

Article 3.-

... (texte du projet du Gouvernement) ...

Artikel 1.-

Artikel 1, 1° ,van het ministerieel besluit van 27 December 1950 wordt gewijzigd als volgt :

1° littera 1 vervalt;

2° vervangen wordt : ... (verder als in het ontwerp)...;

3° toegevoegd wordt : ...(verder als in het ontwerp)...

Artikel 2.-

Artikel 3, tweede lid ,van het ministerieel besluit van 27 December 1950 wordt opgeheven.

Artikel 3.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van : ... (tekst van het ontwerp der Regering, mits "voor wat betreft de bepaling(en) van art..." telkens te vervangen door: "wat betreft het bepaalde in art...")...

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M.SOMERHAUSEN, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	P.COART-FRESART, P.ANSIAUX,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Landsverdediging.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.